

lis Gnovis

■ **UDIN.** Ator cun Zuandomeni par scuvierzi lis oparis dal Tiepolo

E va indevant cuntun apontament par fameis la rassegne “In file a Udin. Incontri tra cultura e tradizione te capitâl dal Friûl”, inmaneade de Societât Filologjiche Furlane cul contribût dal Comun di Udin te suaze de manifestazion Udine Estate. Sabide al prin di Avost, cun di fat, si podarà cognossi lis oparis di Zuanbatiste Tiepolo, lant daûr des pagjinis dal libri di Barbara Jelenkovich e Giovanna Zordan “Il sium di Zuandomeni”, a pene publicât de Filologjiche in cinc lenghis (furlan, talian, sloven, todesc e inglêš) e dedicât aes aventuris a Udin dal fi dal artist, il piçul Zuandomeni, intun viaç tra Cjstiel e Palaç Patriarcjâl, cun visite vuidade sore nuie. Si cjatîs aes 4 e mieze daspò misdi ali de Galarie di Art Antighe dal Cjstiel di Udin, che e vignarà esplorade cui voi di Zuandomeni, par dopo lâ indevant cu la visite intal Museu Diocesan e Galariis dal Tiepolo. Pe ocasion, i grancj a podaran cjoli il biliet unic pe jentrade ai museus, al presit di 15 euros (bon dal prin ai vot di Avost pe jentrade tal Cjstiel, Museu Diocesan e Galariis dal Tiepolo, Museu Etnografic dal Friûl), biel che pai visitadôrs cun mancûl di 18 agns la cifre e je di 4 euros. I puescj a son limitâts e daûr di prenotazion al numar 347 442 9515 (ancje WhatsApp).

■ **UDIN.** Il filosof Franz in zenoglon cuintri l’edonisim

Timp indaûr si jere fat sierâ dentri di une stanzie cun dome un barconut viert, par protestâ cuintri la incomunicabilitât dai nestris timps, ma tra un libri e un altri, al continuave la sô bataie par sveâ la int a cjapâ cussience su lis contradizions de umanitât. Di resint, si jere pognet intun casselot des scovacis, par riclâmâ la int su la cundizion umane, e cumò, par un pocj di zornadis, al à vivût simpri in zenoglon, il filosof e scritôr Emanuele Franz, ancje cheste volte cun chê di fâ rifleti sul edonisim che al parone tante part dal nestri mont. Par l’at finâl si è presentât vistût di blanc, in zenoglon, in Zardin grant a Udin, e cuntun cartel in man, che al puartave scrit un pas di Isaie: “Denant di me si plearâ ogni zenoli”. Par trente minûts, sot il soreli, al à fevelât a tancj di lôr che a passavin li vicin, contant la sô iniziative che tai dis passâts, ancje sul web, e à cjapât sù consens e contrarietâts, che a son la prove che la sô bataie alc e je rivade a dismôvi, tant che nol tardarà a meti in vore ancjemò cualchi stiçade des sôs.

■ **CIVIDÂT.** Il campionât mondiâl di “more”

Cence lâ masse lontan tal timp, lis primis notiziis su chest zûc cualchidun lis cjate tal timp dai Faraons dal Egjit, intun dissen su la tombe di un alt funzionari, dulà che si viôt il dêt di une man a mostrâ un numar. Par restâ un pôc plui vicins, tal 2022 il zûc de more al è diventât patrimoni de umanitât. Une volte al jere un patrimoni, un pôc contrastât des paronis di cjase, des ostariis, cun tantis cubiis di oms che a mostravin i dêts o che a batevin un pugn di chei suntun taulin, vosant numars a câs, e bonant il glotidôr cuntun tai di neri. In Friûl, par dî il vêr, il zûc al podeve ancje vistîsi di un aspiet scuasit “celest”, cemût che si pues lei, no intun antifonari, ma intune conte: “L’agnul e il diaul si chialarin tai voi, e dopo un moment di spiète, a tirarin un pont di more”. Des ostariis ai campionâts dal mont: a Cividât, dai 4 ai 6 di Setembar, si davuelzarà la prime internazionâl di “Morramondo” in version furlane cun scuadris furlanis e internazionâls. L’event, che al viodarà sfidâsi 250 cubiis di zuaidôrs, al è organizât dal circol furlan dai “Amis de more”, cul jutori di grups e di associazions.

Miercus 29 S.ts Marte, Marie e Lazzar
Joibe 30 S. Pieri Crisolic
Vinars 31 S. Ignazi di Loyola
Sabide 1 S. Alfons Marie de’ Liguori

Domenie 2 XVIII Domenie vie pal an
Lunis 3 Scuvierie des relicuiis di S.Stiefin
Martars 4 S. Zuan Marie Vianney
Il timp Al torne il cjaldon.

 **Il soreli**
Ai 29 al jeve aes 5.45 e al va a mont aes 20.43.
 **La lune**
Ai 29 Lune plene.

Il proverbi
Ogni len il so carûl.
Lis voris de setemane
Tal ort no stait a dismenteâ di gjavâ vie lis jerbatis jenfri lis spaleris e di tignî controlât se a son besteutis che a podaressin vuastâ lis plantis.

Il “fum” dai nestris vons

De Americhe no son rivâts dome lis patatis e il sorc, ma ancje cierts vizis, come chel dal tabac, che si è slargjât di colp in dute la Europe, e al à cjapât dentri ancje il Friûl. I Stâts, come il nestri, che par tirâ dongje palanchis, a àn simpri viodût di bon voli zûcs, lotariis e... vizis, nol podeve sigûr fâ di mancûl di doprâ ancje cheste ocasion, e sierant doi voi su lis consecuencis de nicotina, al à pensât di fâ Monopoli dal tabac e derivâts, cussì di podê, a so plasiment, cjariâ di tassîs la novitât. Ma no dome lui al golosave sul cumierç dal “aur biont”, ma ancje i cuintribandîrs, vûstu pe brame di bêçs, vûstu par sante scugne, magari par sostentâ la famee, e massime chei che a stavin sui confins, e a cognossevin i trois miôr dai finanziaots. De Slavie ae Cjargne, ducj i pais di confin, a scomençâ dal 1866, fintremai ae Prime vuere mondiâl, a vivevin ancje traficant cul cuintribant, massime di tabac e di zucar. E par dîle francje, e diventâ une risorse, ma fadiose e pericolose, che no ducj a jerin bulos di rivâ a fâi front. Si dis che cheste ativitât ilegâl, almancûl pal Monopoli, e vebi rapresentât une forme di banditisim, in Friûl, parcè che e jere rivade a slargjâsi e in formis cussì che il Stât al fo costret a fâi une vere e proprie vuere. Dut câs, sot control dal Monopoli, in Friûl par tant timp si jere ancje coltât, il tabac. Fat al è che la fantasie dai consumadôrs e cjatît, prime di rindisi cont che l’alcaloit nicotina nol faseve un grant ben, milante manieris par golosâlu e po par gustâlu, e cussì e continuâ istès a doprâlu. Zinzilio, Sante Justine, Macuba. Une varietât di tabac di nâs a grane gruesse e fermentade, che e vignive di Macuba, une citât de Martiniche, che e plaseve une vore a mê none Sara e ancje a mi, parcè che cuant che mi mandave a cjoli lis



Une vecje confezione de varietât di tabac di nâs Sante Justine



Une pipe di une volte

Il tabac di nâs al jere un dai pôcs gjoldiments des feminis di une volte, massime chês plui indenant cu la etât. Ae dibisugne a metevin une prese sul ledrôs de man e a tabacavin cun grant plasê, fale dopo a tirâ fûr un façoletton e a starnudâ ae grande.

presis te buteghe dai coloniâi, lis compagneve cu la buine man di dis liris, che a volevin disî, par me, dis diaulins di licuiritie. Il tabac di nâs al jere un dai pôcs gjoldiments des feminis di une volte, massime chês plui indenant cu la etât, che a tignivin une tabachere, di vues, di len o di metal intune sachete dal grumâl, e ae dibisugne a metevin une prese sul ledrôs de man e a tabacavin cun grant plasê, fale dopo a tirâ fûr un façoletton e a starnudâ ae grande. Lu fasevin cuant che i oms a jerin in ostarie, ma ancje cuant che a rivavin lis comaris a cjatâ. Tra une babade e une altre si tirave fûr la tabachere e si ufrive aes comaris, che scuasit nissune e diseve di no. Ma a ’ndi jerin ancje des resons plui impuartantis, oltri chês di relazion; une prese di tabac, oltri a vierzi i sentimenti, e fâs ben ae salût: cui laval dal dentist par un mâl di dincj? Si meteve un pôc di tabac, e vie. E, simpri in câs di feminis, plui di cualchidune e usave di fumâ il zigar, no dome la scritore Catarine Percude, che e jere clamade

“la contesse cul zigar”. E i oms? Oltri i zigers, di cualitâts e di formis diferentis, che mighe ducj a podevin permetisi i Avana, i oms a preferivin il fum de pipe, che e dave une cierte impuartance, e che i plui babios a rivavin fin a doprâ il bago, o ben ce che al jere restât tal forn de pipe dopo fumât, o a messedâ al tabac altris sostancis come il ‘meliloto’, la jerbe veturine zale, che culi si cjate a gratis, e che i siei flôrs a dan une buine mîl. Lis pipis a jerin un ogjet di mostrâ, di svantâsi; se i puars a fasevin lis pipis cul curubul des panolis, chei plui abenâts lis fasevin di len, di lidris, di sbrume, e chei che a jerin passâts pal Forest no mancjavin di mostrâ lis pipis austriachis o todescjis, grandis pipis in ceramiche cun dissens e simbui, e un bochin che al podeve rivâ a tocjâ il stomi. In chei timps, i spagnolets no jerin viodûts masse ben; al jere il vizi, cemût che al scriveve il gurizan Carli Favetti, “di chei ch’an fan bravaçs e che la Domenie si ju viôt a sdrumis cui spagnolets in bochie”.

Roberto Iacovissi

Peraulis in dismentie

par cure di Mario Martinis

> **INDADIÂT**

agg. = aggranchito negli arti, intorpidito (probabilmente denominale di da-di ‘alterco’, in senso traslato il verbo indica che ci si trova con gli arti contratti, come quando si è arrabbiati)
Mi sint dut indadiât.
Mi sento tutto intorpidito.

> **INDUVINACUL**

s.m. = indovino (continua il latino divinus ‘indovino, profeta’)
Ce disial vuê l’induvinacul?
Cosa dice oggi l’indovino?

> **INÇUSSISI**

v. = istupidire, imbalordire, assopirsi, appisolarsi (denominale di zûs ‘civetta’, forse facendo riferimento al suo modo di appostarsi sugli alberi)
Renzo no sta inçussiti, sta atent ae lezion.
Lorenzo non appisolarti, stai attento alla lezione

> **INDEREDÂ**

v. = ostacolare, frapporsi, ingarbugliare, irretire (verbo formato sulla perifrasi in te rêt ‘nella rete’)
Puar, si è inderedât cu lis sôs mans.
Povero, si è ingarbugliato con le sue stesse mani.

> **INDEUL**

agg. = debole, esile, malaticcio, cagionevole di salute (continua il latino debilis ‘debole, fiacco’)
Al è indeul di cuant che al à vût la influence.
È debole da quando ha avuto l’influenza.

> **INDULIÂT**

agg. = indolenzito, aggranchito, intorpidito (da un derivato di dîl, oppure da un deverbale di *doliäre)
O ai dute induliade cheste man.
Ho tutta indolenzita questa mano.